

sera D 52518 Heinsberg, Made in Germany

D Gebrauchsinformation

sera pond toxivec • Schadstoffentferner – Soforthilfe gegen Schadstoffe.

Bei akuten Belastungsspitzen:

- Entfernt sofort und zuverlässig die akut fischtoxischen Stoffe Ammoniak und Nitrit
- Bindet schädliche Schwermetalle wie Blei und Kupfer
- Entfernt Chlor und Chloramine
- Zur Regeneration des biologischen Gleichgewichtes

Gebrauchsinformation:

Bei akuter Schadstoffbelastung (ggf. Messung der jeweiligen Belastung mittels **sera Tests**) 50 ml **sera pond toxivec** auf 1.000 Liter Teichwasser geben.

Bei hoher Schadstoffbelastung kann eine bis zu fünffache Dosierung des sehr gut

verträglichen Mittels erfolgen. Die vollständige Wirkung ist bereits nach wenigen Stunden erreicht. Bei extremen Belastungsspitzen kann die Anwendung wiederholt werden, bis die Ursache der Belastung beseitigt ist bzw. sich wieder ein stabiles Gleichgewicht etabliert hat.

Bei der Verwendung von **sera pond toxivec** ist eine gute Wasserbewegung zur Durchmischung und Belüftung sehr wichtig. Einige weichblättrige Pflanzen können empfindlich auf das Produkt reagieren.

Bei Raumtemperatur und für Kinder und Haustiere unzugänglich aufbewahren! **sera** Qualitätsprodukte und Beratung erhalten Sie im Fachhandel.

US Information for use

sera pond toxivec • Pollutant remover – immediate support against pollutants.

In case of acute pollution peaks:

- Immediately and reliably removes all acutely ichthyotoxic substances ammonia and nitrite
- Binds harmful heavy metals such as lead and copper
- Removes chlorine and chloramines
- For regenerating the biological equilibrium

Directions for use: Use the cap as a measure.

Add **one capful*** **sera pond toxivec** for every **52.8 US gal.** (200 liters) of pond water in case of acute pollution (possibly measure the according pollutants with **sera tests**).

Up to five-fold dosage of this very well tolerated treatment can be applied in case of high pollutant levels. Complete effect is achieved already after few hours. In case of extreme pollution peaks, application can be repeated until the cause of the pollution is removed and a stable equilibrium has established again.

Good water agitation for blending and aerating is very important when using **sera pond toxivec**. Some soft leaved plants may react sensitively to the product.

* **One capful**, filled up to the end of the outer corrugation, equals 0.3 fl.oz./10 ml.

Store at room temperature and keep out of reach of children and pets!

sera products are available through specialty outlets.

F Information mode d'emploi

sera pond toxivec • Elimine les substances nocives – remède immédiat contre les substances nocives.

En cas de pics de pollution :

- Élimine, de façon immédiate et efficace, l'ammoniaque et les nitrites toxiques pour les poissons
- Lie les métaux lourds nocifs, comme le plomb et le cuivre
- Élimine le chlore et la chloramine
- Pour le rétablissement de l'équilibre biologique

Mode d'emploi :

En cas de présence de substances nocives (si nécessaire, mesurer les valeurs avec les **tests sera**) ajouter 50 ml de **sera pond toxivec** pour 1.000 litres d'eau de bassin.

En cas de forte pollution, la dose de ce produit qui est très bien tolérée, peut être

multipliée par cinq. Ce produit atteint sa pleine efficacité au bout de quelques heures. En cas de pics de pollution, l'application peut être renouvelée jusqu'à l'élimination de la cause ou jusqu'à ce que l'équilibre soit rétabli.

Lors de l'utilisation de **sera pond toxivec**, une bonne circulation de l'eau est très importante pour la répartition du produit et pour l'oxygénation de l'eau. Il peut arriver que certaines plantes à feuilles tendres soient sensibles au produit.

Conserver à température ambiante et tenir éloigné des enfants et des animaux domestiques !

Les produits de qualité **sera** et conseils sont disponibles chez votre revendeur spécialisé.

Distributeur : **sera France SAS, 25A rue de Turckheim, F 68000 Colmar**

Fabriqué en Allemagne

NL Gebruikersinformatie

sera pond toxivec • Middel om schadelijke stoffen te verwijderen – directe hulp tegen schadelijke stoffen.

In acute stress pieken:

- Verwijdert direct en op betrouwbare wijze de acuut voor de vis toxische stoffen ammoniak en nitriet
- Bindt schadelijke zware metalen als lood en koper
- Verwijdert chloor en chloramine
- Voor het regenereren van het biologisch evenwicht

Gebruiksaanwijzing:

Bij acute belasting door schadelijke stoffen (evt. meting van de betreffende belasting

met **sera tests**) 50 ml **sera pond toxivec** per 1.000 liter vijverwater toevoegen.

Bij een grote belasting door schadelijke stoffen kan tot het vijfvoudige van het zeer goed te verdragen middel worden gedoseerd. De volledige werking is al na enkele uren bereikt. Bij extreme belastingsspieken kan het gebruik herhaald worden tot de oorzaak van de belasting opgeruimd is resp. er weer een stabiel evenwicht opgetreden is.

Bij gebruik van **sera pond toxivec** is voor de vermenging een goede beweging van het water evenals goede beluchting erg belangrijk. Enkele planten met zachte bladeren kunnen gevoelig op het product reageren.

Op kamertemperatuur en voor kinderen en huisdieren ontoegankelijk bewaren!

sera kwaliteitsproducten en advies zijn verkrijgbaar bij de gespecialiseerde handel.

I Informazioni per l'uso

sera pond toxivec • Elimina le sostanze nocive – aiuto immediato contro le sostanze nocive.

In caso di gravi picchi di inquinamento:

- inizia ad eliminare immediatamente e in modo affidabile le sostanze ammoniaci e nitriti che sono altamente tossiche per i pesci
- lega i metalli pesanti nocivi come piombo e rame
- elimina cloro e clorammine
- ristabilisce l'equilibrio biologico

Istruzioni per l'uso:

in caso di grave inquinamento da sostanze nocive (eventualmente misurare i rispettivi valori con i **sera test**) aggiungere 50 ml di **sera pond toxivec** per ogni 1.000 litri di acqua nel laghetto.

In presenza di alti valori di sostanze nocive può essere aggiunto fino a cinque volte il

dosaggio normale di questo prodotto molto ben tollerato. L'effetto completo viene ottenuto già dopo poche ore. In caso di picchi estremi di inquinamento l'applicazione del prodotto può essere ripetuta fino a quando viene eliminata la causa dell'inquinamento o viene ripristinato un equilibrio stabile.

Durante l'utilizzo del **sera pond toxivec** è molto importante garantire un buon movimento dell'acqua per la miscelazione e l'aerazione. Alcune piante con foglie tenere possono reagire in modo sensibile al prodotto.

Conservare a temperatura ambiente e lontano dalla portata di bambini e animali domestici!

I prodotti di qualità della **sera** ed informazioni competenti si trovano nei negozi specializzati.

Importato da: **sera Italia s.r.l., Via Gamberini 110**

40018 San Pietro in Casale (BO)

E Información para el usuario

sera pond toxivec • Elimina las sustancias nocivas – ayuda inmediata contra sustancias nocivas.

En el caso de picos de contaminación:

- Elimina de forma inmediata y eficaz el amoniaco y el nitrito, que son sustancias tóxicas para los peces
- Aglutina los metales pesados nocivos, como el plomo y el cobre
- Elimina el cloro y la cloramina
- Para el restablecimiento del equilibrio biológico

Instrucciones de uso:

En el caso de presencia de sustancias nocivas (si necesario mida la concentración con los **tests de sera**), añadir 50 ml de **sera pond toxivec** por cada 1.000 litros de agua del estanque.

En caso de una alta concentración de sustancias nocivas, se puede aplicar una dosis hasta cinco veces superior a la dosis normal de este producto, que es muy bien tolerado. Hace todo su efecto al cabo de solo algunas horas. En el caso de picos de contaminación, se puede repetir la aplicación, hasta eliminar la causa o hasta establecer nuevamente el equilibrio.

Al usar **sera pond toxivec**, una buena circulación del agua es muy importante para una buena distribución y oxigenación. Algunas plantas de hojas blandas pueden ser sensibles al producto.

¡Consérvese a temperatura ambiente y fuera del alcance de los niños y de los animales de compañía!

Los productos de alta calidad **sera** y un asesoramiento apropiado podrá encontrarlos en establecimientos especializados.

P Instruções para utilização

sera pond toxivec • Remove os poluentes – ajuda imediata contra poluentes.

Em caso de picos de poluição:

- Elimina de modo imediato e eficaz a amónia e os nitritos, que são substâncias tóxicas para os peixes
- Aglutina os metais pesados nocivos, como o chumbo e o cobre
- Elimina o cloro e as cloraminas
- Para restabelecer o equilíbrio biológico

Instruções para utilização:

No caso de poluição (se necessário verificar os respetivos valores com os **testes de sera**), adicione 50 ml de **sera pond toxivec** em 1.000 litros de água do lago.

Em caso de se verificarem níveis elevados de poluição, pode-se adicionar uma dosagem

quíntupla deste produto que é bem tolerado. Atinge o seu pleno efeito passadas apenas algumas horas. No caso de picos de poluição, pode-se repetir a aplicação, até eliminar a causa ou até que se estabeleça novamente o equilíbrio.

Durante a utilização de **sera pond toxivec**, é muito importante uma boa circulação da água, a fim de permitir uma boa distribuição e oxigenação. Algumas plantas de folhas moles podem ser sensíveis ao produto.

Manter à temperatura ambiente e manter fora do alcance das crianças e animais de estimação!

Produtos de qualidade **sera** e informações úteis, podem ser obtidos nas lojas de especialidade.

S Produktinformation

sera pond toxivec • Vattenberedare – omedelbar hjälp mot skadliga ämnen.

Vid akuta belastningstoppar:

- Eliminera omedelbart och tillförlitligt de för fiskarna akuta giftiga ämnena ammoniak och nitrit
- Binder skadliga tungmetaller som bly och koppar
- Eliminera klor och kloramin
- För att återskapa den biologiska jämvikten

Bruksanvisning:

Vid akut belastning av skadliga ämnen (respektive ämne kan mätas med **sera tester**)

tillsätt 50 ml **sera pond toxivec** per 1.000 liter dammvatten.

Vid hög belastning av skadliga ämnen går det bra att dosera upp till det femdubbla av det ofarliga medlet. Komplet effekt uppnås redan efter några få timmar. Vid extrema belastningstoppar kan behandlingen upprepas tills orsaken för belastningen är eliminerad resp. balansen har återupprättats.

Vid användning av **sera pond toxivec** är en bra vattenrörelse viktig för blandning och genomluftning. Vissa växter med mjuka blad kan reagera känsligt på produkten.

Förvaras vid rumstemperatur och oåtkomligt för barn och husdjur!

sera kvalitetsprodukter och rådgivning kan du få hos fackhandeln.

DK Brugsinformation

sera pond toxivec • Toxin fjerner – øjeblikkelig bekæmpelse af forurenende stoffer.

I tilfælde af akut forurening:

- Straks og pålideligt fjerner alle akut ichthyotoxic stoffer ammoniak og nitrit
- Binder skadelige tungmetaller som bly og kobber
- Fjerner klor og kloraminer
- For at regenerere den biologiske ligevægt

Bruksanvisning:

50 ml **sera pond toxivec** pr 1.000 liter bassinvand i tilfælde af akut forurening (evt. måle efter stoffer med **sera test**).

Kan anvendes op til fem gange dosering af denne meget veltolereret behandling i tilfælde af høje forureningsniveauer. Fuldstændig virkning opnås allerede efter nogle få timer. I tilfælde af ekstreme forureningsspidsværdier kan anvendelsen gentages, indtil årsagen til forureningen er fjernet, og en stabil ligevægt er etableret igen.

God vand gennemstrømning til blandning og iltning er meget vigtigt, når du bruger **sera pond toxivec**. Nogle bløde planter kan reagere følsomt på produktet.

Opbevares ved stuetemperatur og udenfor børns og dyrs rækkevidde!

sera kvalitetsprodukter og rådgivning får du i faghandlen.

N Bruksinformatjon

sera pond toxivec • Fjerner forurensning – umiddelbar fjerning av forurensing.

I tilfelle av akutt forurensning:

- Fjerner umiddelbart og pålitelig all akutt ichthyotoxic stoffer, ammoniakk og nitritt
- Binder skadelige tungmetaller som bly og kobber
- Fjerner klor
- For å regenerere den biologiske likevekt

Bruksanvisning:

Tilsett 50 ml **sera pond toxivec** per hver 1.000 liter dam vann i tilfelle av akutt forurensning (mål forurensing med **sera tester**).

Du kan øke dosen opptil fem ganger i tilfelle av høye forureningsnivåer. Fullstendig effekt oppnås allerede etter noen timer. Ved ekstreme forurensning, kan doseringen gjentas inntil årsaken til forurensningen er fjernet og en stabil likevekt er etablert på nytt.

God vannkvalitet og sirkulasjon er veldig viktig når du bruker **sera pond toxivec**. Noen planter med myke blader blir ikke **sera pond toxivec**.

Oppbevares i romtemperatur og borte fra barn og husdyr!

sera kvalitetsprodukter og anbefalinger fås hos din faghandel.

